

# 明州國語基督教會主日崇拜

## MMCC Sunday Worship

### 天上的大祭司

### The High Priest in Heaven

劉 星 牧師  
Rev Xing Liu

2023年12月10日  
December 10, 2023



# 請安靜默禱 Silent Prayer

唯耶和華在他的聖殿中，全地的人都當  
在他面前 **肅敬靜默**

哈巴谷書2:20

The Lord is in his holy temple; let all the earth  
**be silent** before him.

Habakkuk 2:20

敬拜期間請關閉電話或靜音

Please turn off or mute your phone during worship.



# 宣召 Call to Worship

詩篇

Psalm 2:1-12



# 詩篇 Psalm 2:1-6

1 外邦為什麼爭鬧，萬民為什麼謀算虛妄的事？2 世上的君王一齊起來，臣宰一同商議，要抵擋耶和華並他的受膏者，3 說：「我們要掙開他們的捆綁，脫去他們的繩索！」4 那坐在天上的必發笑，主必嗤笑他們。5 那時，他要在怒中責備他們，在烈怒中驚嚇他們，6 說：「我已經立我的君在錫安我的聖山上了。」

1 Why do the nations rage and the peoples plot in vain? 2 The kings of the earth set themselves, and the rulers take counsel together, against the Lord and against his Anointed, saying, 3 “Let us burst their bonds apart and cast away their cords from us.” 4 He who sits in the heavens laughs; the Lord holds them in derision. 5 Then he will speak to them in his wrath, and terrify them in his fury, saying, 6 “As for me, I have set my King on Zion, my holy hill.”



## 詩篇 Psalm 2:7-12

7 受膏者說：「我要傳聖旨。耶和華曾對我說：『你是我的兒子，我今日生你。8 你求我，我就將列國賜你為基業，將地極賜你為田產。9 你必用鐵杖打破他們，你必將他們如同窯匠的瓦器摔碎。』」10 現在你們君王應當醒悟，你們世上的審判官該受管教！11 當存畏懼侍奉耶和華，又當存戰兢而快樂。12 當以嘴親子，恐怕他發怒，你們便在道中滅亡，因為他的怒氣快要發作。凡投靠他的，都是有福的！

7 I will tell of the decree: The Lord said to me, "You are my Son; today I have begotten you. 8 Ask of me, and I will make the nations your heritage, and the ends of the earth your possession. 9 You shall break them with a rod of iron and dash them in pieces like a potter's vessel." 10 Now therefore, O kings, be wise; be warned, O rulers of the earth. 11 Serve the Lord with fear, and rejoice with trembling. 12 Kiss the Son, lest he be angry, and you perish in the way, for his wrath is quickly kindled. Blessed are all who take refuge in him.





齊當俯伏拜

O WORSHIP THE  
KING

ROBERT GRANT, 1779-1838

Arr. from J. MICHAEL

HAYDN, 1737-1806

# 你真偉大

How Great Thou Art

Words by Carl Boberg  
Swedish Folk Melody



# 獻禱 Invocation





# 奉獻

## Tithe & Offering



献上感恩的心  
xian shang gan en de xin

*Give thanks with a grateful heart*

# 金句背誦 Memory Verse

希伯來書 Hebrews 8:1

我們所講的事，其中第一要緊的，

就是我們有這樣的大祭司，已經坐在天上至大者的寶座右邊。

**Now the point in what we are saying is this: we have such a high priest,  
one who is seated at the right hand of the throne of the Majesty in heaven.**



# 讀經 Scripture Reading

希伯来书

Hebrews 8:1-5

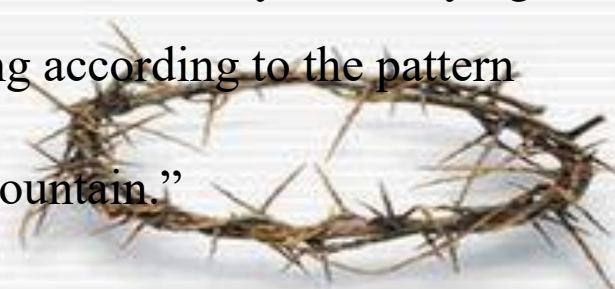




# 希伯来书 Hebrews 8:1-5

1 我们所讲的事，其中第一要紧的，就是我们有这样的大祭司，已经坐在天上至大者宝座的右边， 2 在圣所，就是真帐幕里，作执事；这帐幕是主所支的，不是人所支的。 3 凡大祭司都是为献礼物和祭物设立的，所以这位大祭司也必须有所献的。 4 他若在地上，必不得为祭司，因为已经有照律法献礼物的祭司。 5 他们供奉的事本是天上事的形状和影像，正如摩西将要造帐幕的时候，蒙 神警戒他，说：“你要谨慎，作各样的物件都要照着在山上指示你的样式。”。

1 Now the point in what we are saying is this: we have such a high priest, one who is seated at the right hand of the throne of the Majesty in heaven, 2 a minister in the holy places, in the true tent[a] that the Lord set up, not man. 3 For every high priest is appointed to offer gifts and sacrifices; thus it is necessary for this priest also to have something to offer. 4 Now if he were on earth, he would not be a priest at all, since there are priests who offer gifts according to the law. 5 They serve a copy and shadow of the heavenly things. For when Moses was about to erect the tent, he was instructed by God, saying, “See that you make everything according to the pattern that was shown you on the mountain.”





# 證道 Sermon

## 天上的大祭司 The High Priest in Heaven

希伯來書  
Hebrews 8:1-5



# 引言：

➤ 耶稣基督作为基督徒的大祭司他的生命特质和地位：

圣洁的、无邪恶的、无玷污的、远离罪人的、高过诸天的。

➤ “我们既然有一位已经升入高天尊荣的大祭司，就是神的儿子耶稣。”

（希4:14）

➤ 从两方面来看这位天上的大祭司：

第一、他坐在父神的右边； V.1-2

第二，他为我们献己为祭。 V.3-5



一、他坐在父神的右边；

He is seated at the right hand of God the Father. (Vs. 1-2)

希伯来书 Hebrews 8:1-2

我们所讲的事，其中第一要紧的，就是我们有这样的大祭司，  
已经坐在天上至大者宝座的右边，在圣所，就是真帐幕里，作执事；  
这帐幕是主所支的，不是人所支的。

**Now the point in what we are saying is this: we have such a high priest,  
one who is seated at the right hand of the throne of the Majesty in heaven,  
a minister in the holy places, in the true tent that the Lord set up, not man.**



一、他坐在父神的右边；

He is seated at the right hand of God the Father. (Vs. 1-2)

以弗所书 Ephesians 6:12,

“因我们并不是与属血气的争战，乃是与那些执政的、掌权的、管辖这幽暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战。”

**For we do not wrestle against flesh and blood, but against the rulers,  
against the authorities, against the cosmic powers over this present darkness,  
against the spiritual forces of evil in the heavenly places.**



一、他坐在父神的右边；

He is seated at the right hand of God the Father. (Vs. 1-2)

诗篇 Psalms 23:4-5a,

“我虽然行过死荫的幽谷，也不怕遭害，因为你与我同在；

你的杖，你的竿，都安慰我。在我敌人面前，你为我摆设筵席。”

**Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil,**

**for you are with me; your rod and your staff they comfort me.**

**You prepare a table before me in the presence of my enemies;**





一、他坐在父神的右边；  
He is seated at the right hand of God the Father. (Vs. 1-2)

诗篇 Psalms 1:2-3a,

“惟喜爱耶和华的律法，昼夜思想，这人便为有福！  
他要像一棵树栽在溪水旁，按时候结果子，叶子也不枯干。”

**but his delight is in the law of the Lord, and on his law he meditates day  
and night. He is like a tree planted by streams of water  
that yields its fruit in its season, and its leaf does not wither.**



一、他坐在父神的右边；

He is seated at the right hand of God the Father. (Vs. 1-2)

罗马书 Romans 8:34

“谁能定他们的罪呢？有基督耶稣已经死了，而且从死里复活，  
现今在神的右边，也替我们祈求。”

**Who is to condemn? Christ Jesus is the one who died—more than that, who was raised—who is at the right hand of God, who indeed is interceding for us.**



## 二、他为我们献己为祭。

He offered himself as sacrifice for us. (Vs.3-5)

希伯来书 Hebrews 8:3-4

“凡大祭司都是为献礼物和祭物设立的，所以这位大祭司也必须有所献的。

他若在地上，必不得为祭司，因为已经有照律法献礼物的祭司。”

**For every high priest is appointed to offer gifts and sacrifices;  
thus it is necessary for this priest also to have something to offer.**

**Now if he were on earth, he would not be a priest at all,  
since there are priests who offer gifts according to the law.**



## 二、他为我们献己为祭。

He offered himself as sacrifice for us. (Vs.3-5)

希伯来书 Hebrews 8:3-4

“凡大祭司都是为献礼物和祭物设立的，所以这位大祭司也必须有所献的。

他若在地上，必不得为祭司，因为已经有照律法献礼物的祭司。”

**For every high priest is appointed to offer gifts and sacrifices;  
thus it is necessary for this priest also to have something to offer.**

**Now if he were on earth, he would not be a priest at all,  
since there are priests who offer gifts according to the law.**



## 二、他为我们献己为祭。

He offered himself as sacrifice for us. (Vs.3-5)

希伯来书 Hebrews 7:27

“他不像那些大祭司，每日必须先为自己的罪，后为百姓的罪献祭；  
因为他只一次将自己献上，就把这事成全了。”

**He has no need, like those high priests, to offer sacrifices daily,  
first for his own sins and then for those of the people,  
since he did this once for all when he offered up himself.**





二、 他为我们献己为祭。

He offered himself as sacrifice for us. (Vs.3-5)

希伯来书 Hebrews 2:17

“所以，他凡事该与他的弟兄相同，

为要在神的事上成为慈悲忠信的大祭司，为百姓的罪献上挽回祭。”

**Therefore he had to be made like his brothers in every respect,  
so that he might become a merciful and faithful high priest in the service of God,  
to make propitiation for the sins of the people.**



## 总结：

两个方面进一步认识我们的大祭司耶稣基督，

- 他已经在天上父神的右边做我们永远的大祭司；
- 他是通过献己为祭成为我们在天上的大祭司。

## 应用：

- 耶稣基督是经过争战得胜才进到荣耀中。我们要想将来和他一起在荣耀中，我们也必须经过争战。
- 我们有没有警醒？有没有像摩西那样对神的敬畏和忠心？我们有没有不信的恶心？有没有天天彼此相劝？如果没有，我们很可能就被罪迷惑，很可能心里刚硬。



# 充滿我

Fill Me Now

101



# 祝福 Benediction

站立

Please Rise





三一颂

*Doxology*

纯音乐伴奏



# 主禱文

『我們在天上的父，願人都尊你的名為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。』

# Lords' Prayer

Our Father, Who art in heaven,  
Hallowed be Thy Name.  
Thy Kingdom come.  
Thy Will be done,  
on earth as it is in Heaven.

Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those who trespass  
against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil. Amen.



# 欢迎與報告 Welcome & Announcement

1. 主日崇拜后有茶點,请兄弟姐妹和朋友们留下享用。
2. 今天的主日学因茶點取消。
3. 上週主日敬拜收到一般奉献\$3912.00。请大家把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献寄到教会信箱：**MMCC, P. O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439。**

**本周禱告主題：**为教会的家庭和孩子祷告

- 信主的家庭成员生命长进。
- 父母鼓励孩子们参加教会生活，按照住的教训教导养育他们。
- 丈夫按照神的教导带领家庭，爱妻子，妻子顺服丈夫，做好帮手。

**奉獻記錄（截至12/3/2023）**

年度累計預算	\$55,936.73	超（差）額
年度累計實際	\$62,088.79	\$6,152.06



# 殿乐 Postlude

